

Adatkezelési Tájékoztató / Privacy Policy **- hatályos 2023. január 01. / effective from 1. January 2023 -**

Társaságunk, az **EverIT Kft.** számára kiemelt jelentőséggel bír a személyes adatok kezelésének jogszerűsége, a személyes adatok védelmének biztosítása. Jelen tájékoztató célja, hogy a vonatkozó adatvédelmi előírásoknak megfelelően, így különösen az Európai Parlament és a Tanács (EU) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) szóló 2016/679 rendeletében (a továbbiakban GDPR) és az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (a továbbiakban Infotv.) rendelkezéseinek megfelelően tájékoztatást nyújtunk az általunk végzett adatkezelésekről.

Kérjük, hogy amennyiben a jelen tájékoztatóban foglaltakkal vagy a már megadott személyes adatai kezelésével kapcsolatban további kérdése lenne, forduljon hozzánk mindenkor bizalommal az alábbi elérhetőségeink valamelyikén.

1. Az Adatkezelő

A jelen tájékoztatóban ismertetett adatkezeléseket érintően adatkezelő:

Az **EverIT Kft.** (székhely: 1137 Budapest, Katona József utca 17. III.em. 2., cégjegyzékszám: 01-09-901986, nyilvántartást vezető cégbíróóság: Fővárosi Törvényszék Cégbíróósága, adószám: 14396434-2-41)

(a továbbiakban: „mi”, illetve „társaságunk”)

Elérhetőségeink az adatkezeléssel kapcsolatos kérdésekben:

postai levelezési cím: 1137 Budapest, Katona József utca 17. III.em. 2.

e-mail postafiók: info@everit.biz

telefon: +36 20 568 6583

weboldal: <https://everit.biz/hu/>

2. Az adatvédelemmel kapcsolatban néhány alapvető fogalom a tájékoztató megértéséhez

Személyes adat; azonosított vagy azonosítható természetes személyre („érintett”) vonatkozó bármely információ; azonosítható az a természetes személy, aki közvetlen vagy közvetett módon, különösen valamely azonosító, például név, szám, helymeghatározó adat, online azonosító vagy a

For our company, the **EverIT Kft.**, the lawfulness of the processing of personal data and the protection of personal data are of primary importance. The purpose of this notice is to provide information on our data processing activity in accordance with relevant law in force such as the provisions of Regulation 2016/679 of the European Parliament and of the Council (EU) on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation) and Act CXII of 2011 on the Right to Informational Self-Determination and Freedom of Information (hereinafter referred to as Infotv.).

If you have any further questions about this notice or the processing of your personal data already provided, please contact us at any time at one of the following contact details.

1. Data Controller

The controller of the processing described in this Privacy Notice is:

EverIT Kft. (seat: 1137 Budapest, Katona József utca 17. III.em. 2., company registry number: 01-09-901986, Court of Registry: Fővárosi Törvényszék Cégbíróósága, tax number: 14396434-2-41)

(hereinafter referred to: „we”, or „our company”)

Our contact details for queries relating to data processing:

postal address: 1137 Budapest, Katona József utca 17. III.em. 2.

e-mail address: info@everit.biz

phone: +36 20 568 6583

web: <https://everit.biz/hu/>

2. Some basic definitions in connection with the data protection to help you understand this privacy notice

Personal data: means any information relating to an identified or identifiable natural person ('data subject'); an identifiable natural person is one who can be identified, directly or indirectly, in particular by reference to an identifier such as a name, number, location data, an online identifier or to one

Adatkezelési Tájékoztató / Privacy Policy

- hatályos 2023. január 01. / effective from 1. January 2023 -

természetes személy testi, fiziológiai, genetikai, szellemi, gazdasági, kulturális vagy szociális azonosságára vonatkozó egy vagy több tényező alapján azonosítható.

Adatkezelés; a személyes adatokon vagy adatállományokon automatizált vagy nem automatizált módon végzett bármely művelet vagy műveletek összessége, így a gyűjtés, rögzítés, rendszerezés, tagolás, tárolás, átalakítás vagy megváltoztatás, lekérdezés, betekintés, felhasználás, közlés továbbítás, terjesztés vagy egyéb módon történő hozzáférhetővé tétel útján, összehangolás vagy összekapcsolás, korlátozás, törlés, illetve megsemmisítés.

Adatkezelő; az a természetes vagy jogi személy, közhatalmi szerv, ügynökség vagy bármely egyéb szerv, amely a személyes adatok kezelésének céljait és eszközeit önállóan vagy másokkal együtt meghatározza; ha, az adatkezelés céljait és eszközeit az uniós vagy a tagállami jog határozza meg, az adatkezelőt vagy az adatkezelő kijelölésére vonatkozó különös szempontokat az uniós vagy a tagállami jog is meghatározhatja.

Adatfeldolgozó; az a természetes vagy jogi személy, közhatalmi szerv, ügynökség vagy bármely egyéb szerv, amely az adatkezelő nevében személyes adatokat kezel.

Harmadik fél; az a természetes vagy jogi személy, közhatalmi szerv, ügynökség vagy bármely egyéb szerv, amely nem azonos az érintettel, az adatkezelővel, az adatfeldolgozóval vagy azokkal a személyekkel, akik az adatkezelő vagy adatfeldolgozó közvetlen irányítása alatt a személyes adatok kezelésére felhatalmazást kaptak.

Érintett; az adatkezelés alanya.

Az érintett hozzájárulása; az érintett akaratának önkéntes, konkrét és megfelelő tájékoztatáson alapuló és egyértelmű kinyilvánítása, amellyel az érintett nyilatkozat vagy a megerősítést félreérthetetlenül kifejező cselekedet útján jelzi, hogy beleegyezését adja az őt érintő személyes adatok kezeléséhez.

Adatvédelmi incidens; a biztonság olyan sérülése, amely a továbbított, tárolt vagy más módon kezelt személyes adatok véletlen vagy jogellenes megsemmisítését, elvesztését, megváltoztatását,

or more factors specific to the physical, physiological, genetic, mental, economic, cultural or social identity of that natural person.

Processing; means any operation or set of operations which is performed on personal data or on sets of personal data, whether or not by automated means, such as collection, recording, organisation, structuring, storage, adaptation or alteration, retrieval, consultation, use, disclosure by transmission, dissemination or otherwise making available, alignment or combination, restriction, erasure or destruction;

Controller; means the natural or legal person, public authority, agency or other body which, alone or jointly with others, determines the purposes and means of the processing of personal data; where the purposes and means of such processing are determined by Union or Member State law, the controller or the specific criteria for its nomination may be provided for by Union or Member State law

Processor; means a natural or legal person, public authority, agency or other body which processes personal data on behalf of the controller;

Third party; means a natural or legal person, public authority, agency or body other than the data subject, controller, processor and persons who, under the direct authority of the controller or processor, are authorised to process personal data

Data subject; the subject of processing

Consent of the data subject; means any freely given, specific, informed and unambiguous indication of the data subject's wishes by which he or she, by a statement or by a clear affirmative action, signifies agreement to the processing of personal data relating to him or her

Personal data breach; means a breach of security leading to the accidental or unlawful destruction, loss, alteration, unauthorised disclosure of, or

Adatkezelési Tájékoztató / Privacy Policy

- hatályos 2023. január 01. / effective from 1. January 2023 -

jogosulatlan közlését vagy az azokhoz való jogosulatlan hozzáférést eredményezi.

access to, personal data transmitted, stored or otherwise processed

3. Adatkezeléseink

3. Our data processing activities

3.1 Szerződés kötés és teljesítés

3.1. Conclusion and performance of contracts

Jelen pont az üzleti tevékenységünk keretében megkötött szerződésekre vonatkozik, azaz azon szerződésekre, amelyeket megrendelőinkkel vagy alvállalkozóinkkal, együttműködő partnereinkkel, beszállítóinkkal kötünk. A munkaszerződésekre és munkavégzésre irányuló egyéb foglalkoztatotti jogviszonyra jelen pont nem terjed ki.

This section applies to contracts concluded in the course of our business, i.e. contracts that we enter into with our customers or subcontractors, collaborators, suppliers. Employment contracts and other employment relationships are not covered by this clause.

A jelen pont hatálya alá tartozó szerződéseket érintően személyes adatkezelésre egyrészt akkor kerülhet sor, amennyiben a szerződő partnerünk **egyéni vállalkozó**, amely szükségképpen együtt jár személyes adatok kezelésével. Ez esetben a szerződést érintő, ahhoz kapcsolódó vagy annak kapcsán partnerünket érintően tudomásunkra jutó valamennyi adat partnerünk személyes adatának minősül.

In relation to the contracts covered by this point, personal data processing may take place where our contracting partner is a sole trader, which necessarily involves the processing of personal data. In such a case, all data relating to, connected with or in connection with the contract which comes to our knowledge concerning our partner shall be considered as personal data of our partner.

Amennyiben a szerződő partnerünk **cég (jogi személy)**, személyes adatkezelésre alapvetően a partner képviseletében eljáró, illetve a partner által megjelölt kapcsolattartó személy vonatkozásában kerül sor.

If our contracting partner is a **company (legal person)**, personal data are processed essentially in relation to the contact person acting on behalf of the partner or designated by the partner.

Mi az adatkezelés célja?

Amennyiben szerződő partnerünk egyéni vállalkozó, személyes adatai kezelésének célja a szerződés létrehozatala, nyilvántartása és teljesítése. A szerződés teljesítése keretében az adatkezelés céljai kiterjednek továbbá az esetleges szavatossági és jótállási igények, egyéb jogviták rendezésére is.

What is the purpose of the data process?

If our contracting partner is a sole trader, the purpose of processing their personal data is the establishment, registration and performance of the contract. The purposes of processing in the context of the performance of the contract also include the settlement of any warranty and guarantee claims and other disputes.

Ha a szerződést érintően számlakiállítási kötelezettség áll fenn, és szerződő partnerünk egyéni vállalkozó, abban az esetben személyes adatnak minősülnek a szerződés alapján kiállított számlához kapcsolódó adatok is, amelyek kezelésének célja a jogszabályban meghatározott számviteli kötelezettségeink teljesítése (számla kiállítás, számla megőrzés).

If the contract is subject to an obligation to issue an invoice and our contracting partner is a sole trader, the data relating to the invoice issued on the basis of the contract are also personal data, and the purpose of the processing of which is to fulfil our accounting obligations as defined by law (issuing invoices, keeping invoices).

Amennyiben szerződő partnerünk cég, egyéb szervezet, a képviseletében eljáró személy, kapcsolattartó személy személyes adatai

If our contracting partner is a company or other organisation, the purpose of the processing of personal data of the person acting on its behalf or

Adatkezelési Tájékoztató / Privacy Policy

- hatályos 2023. január 01. / effective from 1. January 2023 -

kezelésének célja a szerződés zökkenőmentes létrehozatala, teljesítése, megszüntetése.

of the contact person is the smooth establishment, performance or termination of the contract.

Mely személyes adatokat kezeljük a fenti célokból?

Egyéni vállalkozó esetén:

- egyéni vállalkozó neve
- egyéni vállalkozói nyilvántartásba vételi szám
- adószám
- székhely
- írásbeli szerződés esetén aláírás
- elérhetőség (telefonszám, e-mail cím)

- számla adatok (számla sorszáma, kelte, a teljesítés időpontja, fizetési határidő, nettó-bruttó-áfa összege, bank neve, bankszámlaszám, adószám, kedvezmények mértéke és jogcíme stb.)
- megrendelés/szerződés részletei: termékek, szolgáltatás megnevezése és azonosító adatai, mennyisége, ára, megrendelés időpontja, státusza
- fizetési adatok (bankszámlaszám, fizetés napja, összege, módja, esetleges tartozások nyilvántartása)
- bejelentett szavatossági és jótállási igények, az igényről felvett jegyzőkönyv tartalma, az igény teljesítésének módja, időpontja
- teljesítésigazolás

Kapcsolattartók esetén:

- név, e-mail cím, telefonszám, cégnev, munkakör

Teljesítésigazolások

- teljesítés helye, ideje, mennyisége
- amennyiben az elszámolás szempontjából releváns a tevékenységet végző személy neve
- igazolást kiállító személyek neve, aláírása

Milyen jogalapon és mennyi ideig kezeljük e személyes adatokat?

Egyéni vállalkozóval történő szerződéskötés esetén a szerződés megkötése és teljesítése érdekében van szükségünk személyazonosító, kapcsolattartási adataikra. Ezen adatok kapcsán az adatkezelés jogalapja a **GDPR 6. cikk (1) bek. b)** pontja alapján a **szerződés teljesítése**.

Which personal data do we process for the above purposes?

In case of sole trader:

- name of the sole trader
- sole trader registration number

- tax number
- seat
- signature in case of written contract
- contact details (phone number, e-mail address)
- Invoice details (invoice number, date, date of performance, payment deadline, gross and net amount, VAT amount, bank name, bank account number, tax number, discounts and entitlements, etc.)
- order details: name and identification of products or services, quantity, price, date and status of order

- payment details (bank account number, date, amount, method of payment, record of any debts)
- reported warranty and guarantee claims, the content of the report on the claim, the method and date of fulfilment of the claim

- confirmation of performance, details of time records

In case of contact person:

- name, e-mail address, phone number, company name, job

Confirmation of performance

- place, date and quantity of performance
- the name of the person who carried out the activity, if relevant to the settlement

- name and signature of the person issuing the record

On what legal basis and for how long do we process this personal data?

In the case of a contract with a **sole trader**, we need their personal identification and contact details in order to conclude and perform the contract. The legal basis for processing these data is the **performance of the contract** pursuant to **Article 6(1)(b) of the GDPR**.

Adatkezelési Tájékoztató / Privacy Policy **- hatályos 2023. január 01. / effective from 1. January 2023 -**

A fentiek mellett egyéni vállalkozó szerződő fél esetén egyes személyes adatok kezelésére a **következő jogszabályokban foglalt kötelezettség alapján kerül sor (GDPR 6. cikk (1) bekezdés c) pontja):**

- Számla kiállítási vagy megőrzési kötelezettség esetén a számlázási adatokat (számlázási név és cím, számlaadatok) a **számvitelről szóló 2000. évi C. törvény (Sztv.)** alapján kell kezelnünk és a **Sztv. 169. §-a** alapján a szerződéshez kapcsolódóan kiállított bizonylatokat az abban foglalt adatokkal együtt 8 évig kötelesek vagyunk megőrizni;
- Amennyiben megbízónk, megrendelőnk áfa alany, a számlán az általános forgalmi adóról szóló **2007. évi CXXVII. törvény (továbbiakban: Áfa tv.) 169. § d) pontjának dc)** alpontja alapján kötelesek vagyunk feltüntetni a vásárló, szolgáltatást igénybe vevő adószámát. Az adószám megőrzési ideje a számla megőrzési idejéhez igazodik.

A kapcsolattartói adatokat a **GDPR 6. cikk (1) bekezdés f) pontja alapján a szerződés zökkenőmentes teljesítéséhez fűződő jogos érdekünkől**, a szerződés teljesítése és az azzal kapcsolatos igények elévülési ideje alatt kezeljük.

Tekintettel arra, hogy a szerződések és a hozzá kapcsolódó számviteli dokumentumok, valamint a szükséges kapcsolattartási adatok a szerződés fennállása és zökkenőmentes teljesítése során egy logikai egységet képeznek, ezért a megőrzésük tekintetében is osztják egymás jogi sorsát. A megőrzési időtartam 8 év, amelyet annak az évnek az utolsó napjától számolunk, amelyben az adott szerződés megszűnt.

3.2 Hírlevél, üzleti ajánlatok

Weboldalunkon lehetőség van a Társasággal és az alkalmazásunkkal kapcsolatos hírlevélre való önkéntes feliratkozásra.

Amennyiben weboldalunkon vagy az Atlassian Marketplace felületen az érdeklődő bármelyik appunkon letölt egy próbaverziót vagy elindít egy vásárlást, úgy a letöltéssel egyidőben elfogadja az

In addition, in the case of a sole trader contractor, certain personal data are processed **on the basis of the following legal obligation (Article 6(1)(c) GDPR):**

- In the case of an obligation to issue or retain an invoice, we must process invoicing data (invoicing name and address, invoice details) in accordance with **Act C of 2000 on Accounting (Act on Accounting)** and we are obliged to retain the documents issued in connection with the contract, together with the data contained therein, for 8 years in accordance with **Section 169 of the Act on Accounting;**
- If our client or customer is subject to VAT, we are obliged to indicate the tax number of the purchaser or service user on the invoice in accordance with **Section 169 (d) (dc) of Act CXXVII of 2007 on Value Added Tax (hereinafter: VAT Act)**. The retention period of the tax number is aligned with the retention period of the invoice

We process the contact details in **our legitimate interest for the smooth performance of the contract pursuant to Article 6(1)(f) GDPR**, during the limitation period for the performance of the contract and the related claims.

Given that the contracts and the related accounting documents and the necessary contact details form a logical unit for the existence and smooth performance of the contract, they share the legal rules in terms of their preservation. The retention period is 8 years, counted from the last day of the year in which the contract in question expired.

3.2. Newsletter, marketing offer

On our website you have the possibility to voluntarily subscribe to a newsletter about the Company and our application.

By downloading a trial or making a purchase of any of our apps from our website or the Atlassian Marketplace interface, you agree to our privacy notice at the time of download and automatically

Adatkezelési Tájékoztató / Privacy Policy **- hatályos 2023. január 01. / effective from 1. January 2023 -**

adatkezelési tájékoztatónkat, valamint automatikusan feliratkozik az appal kapcsolatos marketing anyagok fogadására.

subscribe to receive marketing materials related to the app.

Mi az adatkezelés célja?

Társaságunk célja, hogy időről időre értesítse partnereit a Társaságunk tevékenységéről, üzleti ajánlataikról, a Társaságra vonatkozó hírekről. A híreink, ajánlataink iránt érdeklődőknek lehetőségük van ezért az ilyen típusú üzenetek fogadására regisztrálni. Az ehhez szükséges személyes adatok kezelésének célja a hírlevelek, ajánlatok közlésének biztosítása.

What is the purpose of the data processing?

Our Company aims to inform its partners from time to time about our Company's activities, business offers and news concerning the Company. Those interested in our news and offers may therefore register to receive such messages. The purpose of processing the personal data required for this purpose is to ensure the communication of newsletters and offers.

Mely személyes adatokat kezeljük a fenti célokból?

kötelezően megadandó adatok: vezetéknév, keresztnév, e-mail cím, licenc információk
opcionális: telefonszám, cégnev, beosztás

Which personal data do we process for the present purpose?

required data: surname, first name, e-mail address, information relating to licences.
optional: telephone number, company name, position

Amennyiben a kötelezően megadandó adatok közül valamely adatot nem ad meg, úgy hírlevél feliratkozását nem tudjuk befogadni.

If you do not provide any of the required information, we will not be able to accept your newsletter subscription.

Milyen jogalapon kezeljük e személyes adatokat?

Amennyiben a hírlevélre való **önkéntes** feliratkozás a weboldalunkon található űrlap kitöltésével történik, az érintett **önkéntes**, jelen tájékoztató alapján **hozzájárulása (GDPR 6. cikk. (1) bek. a) pont)**. Hozzájárulás hiányában a feliratkozást nem tudjuk fogadni, és így hírleveleinket sem tudjuk megküldeni az érintett részére.

On which legal title do we process these personal data?

If the **voluntary** subscription to the newsletter is made by filling in the form on our website, the data subject has given his or her **voluntary consent** based on this notice (**Article 6(1)(a) GDPR**). Without consent, we cannot accept the subscription and thus cannot send our newsletters to the data subject.

Amennyiben a hírlevél feliratkozás automatikus, az adatkezelés jogalapja a **GDPR 6. cikk (1) bek. f) pontja szerinti jogos érdekünk**. Ezekben az esetekben a felhasználó a weboldalunkon vagy az Atlassian Marketplace felületen letöltötte valamely appunkat, egy próbaverziót elindított vagy vásárolt tőlünk. Ezekben az esetekben jogos érdekünk, hogy eladásaink növelése érdekében újabb termékajánlatokkal keressük meg az érintettet.

If the newsletter subscription is automatic, the legal basis for processing is **our legitimate interest pursuant to Article 6 (1) (f) GDPR**. In these cases, the user has downloaded one of our apps, started a trial or made a purchase from us on our website or on the Atlassian Marketplace interface. In these cases, we have a legitimate interest in contacting the data subject with additional product offers to increase our sales.

Mennyi ideig kezeljük e személyes adatokat?

Weboldalunkon történt önkéntes feliratkozásra vonatkozóan a hírlevélről, a kapott e-mailben bármikor lehetőség van a leiratkozásra.

For how long do we process these personal data?

Regarding voluntary subscriptions made through our website: you can unsubscribe from the newsletter at any time by sending us an e-mail.

Amennyiben az Atlassian Marketplace felületen történt feliratkozás a hírleveleinkre, lehetőség van minden alkalommal, amikor kap egy értesítő levelet

If you have subscribed to our newsletters via the Atlassian Marketplace interface, you will have the option to unsubscribe each time you receive a

Adatkezelési Tájékoztató / Privacy Policy

- hatályos 2023. január 01. / effective from 1. January 2023 -

a MailChimp-től, leiratkozásra. A hírlevélre feliratkozottak adatait 1 éves inaktív időszak letelte után töröljük.

A hírlevél feliratkozással kapcsolatosan kezelt személyes adatait továbbá bármikor töröljük adatbázisunkból, ha

- Ön ezt kéri vagy
- az adatkezelési hozzájárulását visszavonja vagy
- a hírlevélről leiratkozik.

A hírlevelünkről bármikor ingyenesen, indoklás és korlátozás nélkül leiratkozhat:

- a hírlevelek láblécében elhelyezett „Leiratkozás” hivatkozásra kattintva;
- a info@everit.biz címre küldött e-mailes nyilatkozat útján;
- postai úton az EverIT Kft. részére a 1137 Budapest, Katona József utca 17. III.em. 2., címre küldött levélben.

3.3 Terméktámogatás

A Felhasználóink részére terméktámogatási szolgáltatásokat is nyújtunk.

3.3.1 JIRA alapú megkeresés valamint e-mail útján érkező megkeresés esetén

A felhasználóinktól érkező megkeresésekhez külső szolgáltató rendszerét, a JIRA Service Management (a továbbiakban: "JIRA") elnevezésű alkalmazást használjuk. A tanácsadással, licence értékesítéssel, képzésekkel kapcsolatos megkeresések esetén a JIRA Cloud alkalmazást használjuk, azaz az alkalmazás az Atlassian által üzemeltetett SaaS szolgáltatáson keresztül valósul meg. Az érdeklődők/ bejelentők adataihoz kizárólag az EverIT Kft. arra jogosult kollégái férnek hozzá, harmadik személy részére nem kerülnek továbbításra.

Mely személyes adatait kezeljük a fenti célból?

név, e-mail cím, licenc adatok, képernyő felvételek, hiba reprodakálásához szükséges adatok, bejelentő által megadott további személyes adatok (ideértve különösen a bejelentő aláírását, telefonszámát vagy más érintett személy elérhetőségeit és annak az ügynek a körülményeit, amivel a bejelentő hozzánk fordult).

notification email from MailChimp. The data of those subscribed to the newsletter will be deleted after a period of inactivity of 1 year.

Furthermore, we will delete your personal data processed in connection with your newsletter subscription from our database at any time if

- you request it, or
- withdraw your consent to data processing, or
- unsubscribe from the newsletter.

You may unsubscribe from our newsletter at any time, free of charge, without justification and without any limitation:

- by clicking on the "Unsubscribe" link in the footer of the newsletter;
- by sending an e-mail declaration to info@everit.biz;
- by post to EverIT Kft. at the address: 1137 Budapest, Katona József utca 17.

3.3. Product support services

We also provide product support services for our Users.

3.3.1. JIRA-based requests and requests by e-mail

We use an external service provider's system, JIRA Service Management ("JIRA"), to handle requests from our users. For requests related to consulting, license sales, training, we use the JIRA Cloud application, i.e. the application is hosted through a SaaS service operated by Atlassian. The data of the enquirers/reporters is only accessible by authorised colleagues of EverIT Ltd. and will not be transmitted to third parties.

Which personal data do we process for the above purpose?

name, e-mail address, licence details, screen shots, data necessary to reproduce the error, other personal data provided by the reporting party (including in particular the reporting party's signature, telephone number or other contact details of the person concerned and the

Adatkezelési Tájékoztató / Privacy Policy

- hatályos 2023. január 01. / effective from 1. January 2023 -

circumstances of the matter with which the reporting party has contacted us).

3.3.2 A weboldalon keresztüli megkeresés esetén

Az Atlassian vagy monday.com tanácsadással, bevezetéssel vagy egyedi szoftverfejlesztéssel kapcsolatos megkeresések esetén egy külső szolgáltató rendszerét a monday.com-ot használjuk (<https://monday.com/l/privacy/privacy-policy/>), ami egy felhőalapú szolgáltatás.

Az adatok továbbítása e-mail formájában történik a Társaságunk info@everit.biz e-mail címére, a tárolás a Monday.com rendszerében történik.

Mi az adatkezelés célja?

Amennyiben Ön valamely kérdésével, panaszával hozzánk fordul (kapcsolatfelvétel), az Ön által küldött üzenetben, e-mailben megadott személyes adatait az Önnel való kapcsolattartás, megkeresése, megválaszolása érdekében kezeljük.

Jelen pont alá tartozik a tájékoztató jellegű megkeresés. Amennyiben a levelezés szerződés előkészítéséhez vagy egy már folyamatban lévő vagy teljesített szerződéshez kapcsolódik, akkor arra a kapcsolattartásra az adott típusú adatkezelés részletei vonatkoznak.

Mely személyes adatait kezeljük a fenti célból?

név, e-mail cím, telefonszám, érdeklődő által megadott további személyes adatok (ideértve különösen az érdeklődő vagy más érintett személy elérhetőségeit és annak az ügynek a körülményeit, amivel az érdeklődő hozzánk fordult)

Milyen jogalapon kezeljük e személyes adatait?

Az érintettek jelen pont szerint kezelt személyes adatait a **GDPR 6. cikk. (1) bek. f)** pontja alapján az érintett megkeresésének rögzítéséhez és megválaszolásához, abból eredő igények rendezéséhez fűződő **jogos érdekünk**ből kezeljük.

Mennyi ideig kezeljük a személyes adatait?

A megkeresésekkel kapcsolatban kezelt személyes adatokat (ideértve az e-maileket) az adatkezelés céljának megszűnését követően töröljük. Így, amennyiben az e-mailre és az arra adott válaszra várhatóan további ügyintézés, igényérvényesítés érdekében nincs szükség, akkor a törlés

3.3.2. Contacting through the webpage

For requests for consultancy, implementation or custom software development regarding Atlassian or monday.com, we use the cloud-based service of an external service provider, Monday.com (<https://monday.com/l/privacy/privacy-policy/>).

The data is sent by e-mail to our Company's e-mail address: info@everit.biz, then stored in the Monday.com system.

What is the purpose of the data processing?

If you contact us with a question or complaint (contact us), we will process the personal data you provide in a message/e-mail, to contact you and respond to your request.

This point covers enquiries of an informative nature. If the correspondence relates to the drafting of a contract or to a contract that is in progress or has been performed, the details of that type of processing will apply to that contact.

Which personal data do we process for the above purpose?

name, e-mail address, phone number, other personal data provided by the enquirer (including in particular the contact details of the enquirer or other person concerned and the circumstances of the matter with which the enquirer has contacted us)

On which legal basis do we process the personal data?

The personal data of the data subject processed in accordance with this point are processed in accordance with **Article 6 (1) (f) of the GDPR** for our legitimate interest in order to record and respond to the data subject's request and for the settlement of any claims arising therefrom.

For how long do we process these personal data?

Personal data (including e-mails) processed in connection with enquiries will be deleted after the purpose for which they were processed has ceased to exist. Thus, if the e-mail and the response to it are not expected to be needed for further administration or claims, they will be deleted

Adatkezelési Tájékoztató / Privacy Policy

- hatályos 2023. január 01. / effective from 1. January 2023 -

haladéktalanul megtörténik, egyéb esetben a megkeresés és a válasz törlésére azt követően kerül sor, hogy azokra e célokból nincs szükség.

3.3.3 Saját fejlesztésű termékkel kapcsolatos megkeresés esetén

Az Atlassian termékeihez a társaság által fejlesztett kiegészítőkből ([app-okban](#)) bizonyos esetekben a termékek végfelhasználóitól személyes adatokat kérünk be kapcsolatfelvétel céljából. Az adatok megadása minden esetben opcionális és önkéntes.

Mi az adatkezelés célja?

Az adatkezelés célja, hogy a felhasználókkal fel tudjuk venni a kapcsolatot a termék használatával kapcsolatban felmerülő kérdések egyeztetésére lehetőséget biztosító interjúhoz. Az interjú során felmérjük a felhasználói igényeket, a felhasználói visszajelzések segítenek a szolgáltatásaink, termékeink fejlesztésében, minőségének biztosításában.

Az interjú során az app használatával kapcsolatban kérdéseket teszünk fel a felhasználónak, ami alapján felmérjük a használat módját és eseteit, továbbá ez alapján meghatározzuk a további fejlesztési igényeket és irányokat.

Mely személyes adatokat kezeljük a fenti célból?

Az alábbi adatokat kérjük be és tároljuk:

- Név
- E-mail
- Beosztás

Mennyi ideig kezeljük a személyes adatait?

Az adatokat legkésőbb 1 (egy) évig tároljuk, majd töröljük aktív rendszereinkből.

Az adatok fizikai tárolásának helye:

- Saját rendszerünk, amit az Amazon AWS szerverein üzemeltetünk
 - <https://www.amazon.in/gp/help/customer/display.html?nodeId=202136010>
- Google az email és online meeting során
 - <https://policies.google.com/privacy?hl=en-US>
- CRM rendszer (Hubspot)
 - [Cookies set in a visitor's browser by HubSpot](#)
 - [HubSpot Cookie Policy](#)

immediately, otherwise the request and the response will be deleted after they are no longer needed for these purposes.

3.3.3. Inquiries regarding self-developed products

In some cases, we request personal data from end users of products (apps) developed by our Company to Atlassian products for contacting purposes. In all cases, the provision of this information is optional and voluntary.

What is the purpose of the data processing?

The purpose of the processing is to contact users for making out an appointment for an interview to discuss any questions they may have about the use of the product. During the interview, we assess user needs, and user feedback helps us to improve our services and products and to ensure their quality.

During the interview, we ask the user questions about the use of the app, based on which we assess the way and cases of use, and based on this, we identify further development needs and directions.

Which personal data do we process for the above purpose?

We request and store the following personal data:

- name
- e-mail
- position

For how long do we process these personal data?

The data will be stored for a maximum of 1 (one) year and then deleted from our active systems.

The physical location of the data:

- Our own system, hosted on Amazon AWS servers
 - <https://www.amazon.in/gp/help/customer/display.html?nodeId=202136010>
- Google during email and online meetings
 - <https://policies.google.com/privacy?hl=en-US>
- CRM system (Hubspot)
 - [Cookies set in a visitor's browser by HubSpot](#)
 - [HubSpot Cookie Policy](#)

Adatkezelési Tájékoztató / Privacy Policy

- hatályos 2023. január 01. / effective from 1. January 2023 -

3.4. Álláshirdetésekkkel, állásra történő jelentkezéssel, kiválasztással kapcsolatos adatkezelés

Mi az adatkezelés célja?

Az adatkezelés célja Társaságunk humánerőforrás gazdálkodása, a potenciális jelöltek nyitott pozíciókkal kapcsolatos részletes tájékoztatása, a megüresedett pozíciók lehető legjobb jelöltekkel történő betöltése, illetve a jelölttel történő kapcsolattartás.

Mely személyes adatokat kezeljük a fenti célból?

A jelentkező által a regisztráció során megadott, illetve feltöltött önéletrajzában, dokumentumaiban feltüntetett személyes adatok, pl. a személy azonosítására szolgáló adatok (név, lakóhely, születési dátum), valamint a képzettségével, végzettségével, szakmai tapasztalataival, továbbá képességeivel és készségeivel kapcsolatos adatok. A konkrét állás pályázati kiírásban kért adatokon és információkon felüli adatok és információk megadása az Érintett szabad döntésén múlik.

Milyen jogalapon kezeljük e személyes adatokat?

A személyes adatok kezelése a jelentkező önkéntes hozzájárulásán alapul. A hozzájárulás alapján történő adatkezelést a **GDPR 6. cikk (1) bek. a)** pontja teszi lehetővé.

Mennyi ideig kezeljük a személyes adatait?

Nyitott pozícióra történő jelentkezés esetén a kiválasztási folyamat lezárását követő 3 hónapig kezeljük a jelentkezők személyes adatait.

Ha a jelentkező nem egy konkrét meghirdetett állásra jelentkezik, hanem csak érdeklődik, hogy van-e számára megfelelő nyitott pozíciónk, abban az esetben igyekszünk mielőbb választ adni a jelöltnek, de legkésőbb egy hónapon belül. Ha a jelölt számára nincs megfelelő ajánlatunk és a személyes adatai további kezeléséhez nem járul hozzá, töröljük a személyes adatait.

Amennyiben pedig a jelentkezők hozzájárulnak, akkor önéletrajzukat és a pályázati anyagukat 2 éves időtartam során is kezeljük annak érdekében, hogy jövőbeli nyitott pozíció esetén értesíthessük az adott jelöltet.

3.4. Data processing in connection with job advertisements, job applications and selection

What is the purpose of the processing?

The purpose of the processing is to manage the human resources of our Company, to provide potential candidates with detailed information about open positions, to fill vacancies with the best possible candidates and to contact the candidate.

What personal data do we process for the above purposes?

Personal data provided by the candidate in his/her CV or documents provided or uploaded during registration, such as personal identification data (name, place of residence, date of birth), as well as data relating to his/her education, training, professional experience, skills and competences. The provision of any data and information beyond that requested in the specific job vacancy notice is at the Data Subject's discretion.

On what legal basis do we process these personal data?

The processing of personal data is based on the voluntary consent of the applicant. Processing based on consent is permitted under **Article 6(1)(a) of the GDPR**.

How long do we process your personal data?

In the case of an application for an open position, we process the personal data of applicants for 3 months after the end of the selection process.

If the applicant does not apply for a specific advertised position but simply enquires whether we have a suitable vacancy, we will endeavour to respond to the candidate as soon as possible, but no later than one month. If we do not have a suitable offer for the candidate and he or she does not agree to further processing of his or her personal data, we will delete his or her personal data.

And if candidates consent, we will keep their CV and application material for a period of 2 years so that we can notify the candidate in case of future vacancies.

Adatkezelési Tájékoztató / Privacy Policy

- hatályos 2023. január 01. / effective from 1. January 2023 -

3.5 Közösségi média

Társaságunk céges profillal rendelkezik különböző közösségi média felületeken:

- Facebook - <https://www.facebook.com/privacy/policy.php>
- LinkedIn - <https://www.linkedin.com/legal/privacy-policy>
- Twitter - <https://twitter.com/en/privacy>
- Youtube- <https://policies.google.com/privacy>
- Google Cégem

A közösségi média felületek működési alapelveiről, az ott elérhető funkciókról alapvetően az adott közösségi média felületet üzemeltető dönt. Társaságunk, mint felhasználó azonban lehetőséget kap arra, hogy az egyes funkciókat (korlátozottan) testreszabja, ezáltal az adatkezelésben mind társaságunk, mind az adott közösségi felület részt vesz. Ebből következően a közösségi médiát üzemeltető cég / szervezet és társaságunk a felületen történő adatkezelés vonatkozásában közös adatkezelőnek minősülnek. A közösségi média felületet üzemeltető cég döntéseire azonban nincs ráhatásunk, és a saját adatkezelési tájékoztatójukban foglaltakon túl mi sem rendelkezünk információval az adatkezelési tevékenységükről, ezért ebben a körben felelősségünket kizárjuk.

A közösségi média felületek igénybevétele előtt kérjük, hogy ismerjék meg az adott közösségi oldal saját adatkezelési tájékoztatóját is annak érdekében, hogy Önök, mint felhasználók is élni tudjanak a közösségi média felület által biztosított adatvédelmi beállítások személyre szabásával.

A közösségi média oldalaink üzemeltetése társaságunk jogos érdeke. Jogos érdekünk fűződik ugyanis ahhoz, hogy, társaságunkat e felületeken is népszerűsítsük, elérhetőek legyünk, és a szolgáltatásaink, álláslehetőségeink iránt érdeklődők e felületeken keresztül is kapcsolatba tudjanak lépni velünk, információhoz jussanak.

A közösségi felületeken az oldalainkhoz csatlakozott felhasználókról az oldal szabályai, és a felhasználó

3.5. Social media

Our company has a company profile on various social media platforms:

- Facebook - <https://www.facebook.com/privacy/policy.php>
- LinkedIn - <https://www.linkedin.com/legal/privacy-policy>
- Twitter - <https://twitter.com/en/privacy>
- Youtube- <https://policies.google.com/privacy>
- Google My Business

The operating principles of social media platforms and the functions available on them are essentially decided by the operator of the social media platform. However, as a user, our company is given the opportunity to (to a limited extent) customise certain functions, thus both our company and the social media platform concerned are involved in the data processing. Consequently, the company/organisation operating the social media platform and our company are considered to be joint controllers in relation to the processing of data on the platform. However, we have no control over the decisions of the company/entity operating the social media platform and we do not have any information about their data processing activities beyond what is provided in their privacy policy, and therefore we exclude our liability in this regard.

Before using a social media platform, please also read the privacy policy of the social media platform in question so that you, as a user, can also take advantage of the personalised privacy settings provided by the social media platform.

The operation of our social media pages is in the legitimate interest of our company. It is in our legitimate interest to promote our company on these platforms, to be accessible, and to enable those interested in our services and job opportunities to contact us and obtain information through these platforms.

In the social networking platforms, we may learn personal data, such as profile picture, name, etc.,

Adatkezelési Tájékoztató / Privacy Policy **- hatályos 2023. január 01. / effective from 1. January 2023 -**

beállításai szerinti személyes adatokat ismerhetjük meg, úgy, mint profilkép, név, stb. A felhasználónak lehetősége van továbbá a bejegyzéseinket minősíteni (lájkolni), értékelni, megosztani, hozzászólni. A kommenteket, bejegyzéseket moderáljuk, és amennyiben az megítélésünk szerint jogszabályba ütköző vagy társaságunk, esetleg más jogait és érdekeit sérti, azt jogosultak vagyunk eltávolítani.

Tekintettel arra, hogy közösségi média felületeinken való csatlakozás teljesen önkéntes, az adatkezelés jogalapja az Ön **hozzájárulása (GDPR 6. cikk 1. bekezdése a) pontja)**.

A közösségi oldal vagy társaságunk profiljának megszüntetésével a közösségi oldalon történő adatkezelés is megszűnik. Emellett megszűnik az adatkezelés abban az esetben is, amennyiben követőin „kikövetik” a közösségi média felületünket.

A weboldalunkon a Facebookra és a LinkedIn-re irányító egyszerű linkeket helyeztünk el. Ilyen esetben kizárólag akkor kerül sor adatok továbbítására az említett közösségi média-üzemeltetőkhöz, amikor Ön az adott ikonra (pl. a Facebook esetében az „f” ikonra) kattint. Amikor Ön rákattint az adott ikonra, megnyílik a linkhez tartozó közösségi platformon elérhető céges felületünk, ahol Ön bejegyzéseinket olvashatja, kommenteket írhat, üzenetet küldhet számunkra.

3.6 Cookie kezelés

Mi az a cookie, és mi a célja?

Az EverIT Kft. <https://everit.biz/cookie-policy/> weboldalán cookie-kat (sütiket) használ.

A cookie egy olyan fájl (kis adatcsomag, betűkből és számokból álló kicsi állomány), amely az oldal megtekintésekor rátelepül az Ön által használt számítástechnikai eszközre (számítógép, okostelefon, tablet, stb.). Ez teszi lehetővé, hogy a weboldal felismerje a felhasználó böngészőjét abból a célból például, hogy megállapítsa, a felhasználó már járt a weboldalon korábban.

A cookie maga nem tartalmaz vagy gyűjt információt, csupán arra használják, hogy segítsen a felhasználók azonosításában. Ennek segítségével számukra kényelmesebb, felhasználóbarátabb szolgáltatást tudnak nyújtani.

about users who have joined our sites, in accordance with the site's rules and the user's preferences. Users can also rate (like), rate, share and comment on our posts. Comments and posts will be moderated and if we believe that they are illegal or infringe the rights and interests of our company or others, we have the right to remove them.

Given that joining our social media platforms is completely voluntary, the legal basis for processing is your **consent (Article 6(1)(a) GDPR)**.

When the profile of the social media site or our company is terminated, the data processing on the social media site will also cease. In addition, data processing will also cease if you unfollow our social media platform.

We have placed simple links on our website to Facebook and LinkedIn. In such cases, data will only be transferred to these social media operators when you click on the relevant icon (e.g. the "f" icon in the case of Facebook). When you click on the icon, you will be taken to our corporate interface on the social platform to which the link relates, where you can read our posts, write comments and send us messages.

3.6. Cookies

What are cookies and what is the purpose of their use?

We use cookies on the website at <https://everit.biz/cookie-policy/>

A cookie is a file (small data packet consisting of letters and numbers) that is placed on your computing device (computer, smartphone, tablet, etc.) when you visit the site. This allows the website to recognise the user's browser, for example to determine whether the user has visited the website before.

The cookie itself does not contain or collect personal data, it is only used to help identify users. This helps them to provide a more convenient, user-friendly service.

Adatkezelési Tájékoztató / Privacy Policy

- hatályos 2023. január 01. / effective from 1. January 2023 -

A cookiek elsődleges célja, hogy lehetővé tegyék a weboldal megfelelő működését, amelyhez szükséges különösen a weboldalra látogatási adatok nyomon követése, és a weboldal használatával kapcsolatos esetleges visszaélések kiszűrése.

The primary purpose of cookies is to enable the website to function properly, in particular to track the data that is collected about visits to the website and to detect possible abuse of the website.

A működéshez szükséges cookie-k különösen:

- a felhasználók által rögzített adatokat tároló sütik („user-input cookies”)
- hitelesítési munkamenet sütik („authentication cookies”)
- felhasználó központú biztonsági sütik („user centric security cookies”)
- multimedia-lejátszó munkamenet sütik („multimedia player session cookie”)
- terheléskiegyenlítő munkamenet sütik („load balancing session cookies”)
- a felhasználói felület testreszabását segítő munkamenet sütik („user interface customization cookies”)

In particular, the cookies needed to operate:

- cookies that store data recorded by users ("user-input cookies")
- authentication session cookies ("authentication cookies").
- user centric security session cookies (user centric security cookies)
- multimedia player session cookies ("multimedia player session cookie")
- load balancing session cookies
-
- user interface customization session cookies

Ezen kívül egyes cookie-k lehetővé teszik, hogy felhasználási tendenciákat elemezzünk, illetve a weboldal funkcióit javítsuk, fejlesszük, továbbá, hogy átfogó forgalmi adatokat szerezzünk a weboldal teljes használatról.

In addition, some cookies allow us to analyse usage trends, improve and enhance website features and to obtain aggregate traffic data on overall website usage.

- Hotjar - <https://www.hotjar.com/legal/policies/privacy/>
- Google Analytics/Adwords - [Hogyan használja a Google a cookie-kat? - Adatvédelmi és Általános Szerződési Feltételek - Google](#)
- Facebook Pixel - <https://www.facebook.com/help/cookies/>
- Hubspot
 - [Cookies set in a visitor's browser by HubSpot](#)
 - [HubSpot Cookie Policy](#)
- LinkedIn
 - <https://www.linkedin.com/legal/cookie-table>
 - <https://www.linkedin.com/legal/cookie-policy>

- Hotjar - <https://www.hotjar.com/legal/policies/privacy/>
- Google Analytics/Adwords - [Hogyan használja a Google a cookie-kat? - Adatvédelmi és Általános Szerződési Feltételek - Google](#)
- Facebook Pixel - <https://www.facebook.com/help/cookies/>
- Hubspot
 - [Cookies set in a visitor's browser by HubSpot](#)
 - [HubSpot Cookie Policy](#)
- LinkedIn
 - <https://www.linkedin.com/legal/cookie-table>
 - <https://www.linkedin.com/legal/cookie-policy>

A cookiek adatait felhasználhatjuk arra, hogy a weboldal használatával kapcsolatban statisztikákat állítsunk fel, illetve elemezzünk, valamint, hogy az azonosításra nem alkalmas statisztikai adatokat (pl.: látogatók száma, legnézettebb témakörök, illetve tartalmak) harmadik személy részére továbbítsuk,

We may use your cookie data to compile and analyse statistics about your use of the website and to provide non-identifiable statistical information (e.g. number of visitors, most viewed topics or content) to third parties or to disclose it in aggregate and anonymously.

Adatkezelési Tájékoztató / Privacy Policy

- hatályos 2023. január 01. / effective from 1. January 2023 -

illetve összesítve, anonim módon nyilvánosságra hozzuk.

A cookiek által gyűjtött adatok tehát alapvetően nem használhatók fel a felhasználó azonosítására és ezen adatokat csak abban az esetben kapcsoljuk össze egyéb, esetlegesen azonosításra alkalmas adattal, ha a felhasználó kifejezetten hozzájárul ahhoz, hogy vele kapcsolatban azonosításra alkalmas cookie-kat alkalmazzunk.

The data collected by cookies cannot, in principle, be used to identify the user and will only be combined with other potentially identifiable data if the user explicitly consents to the use of cookies to identify him or her.

A cookie-k a böngésző memóriájában találhatóak és tipikusan az alábbiakat tartalmazzák:

- A küldő szerver neve
- A cookie élettartama
- Az érték – általában egy véletlenszerűen generált egyedi szám

Cookies are stored in the browser's memory and typically include the following:

- Name of the sending server
- The cookie's lifetime
- The value - usually a randomly generated unique number

A cookie-t küldő weboldal kiszolgálója ezt a számot használja a felhasználó azonosítására, amikor az visszatér vagy oldalról oldalra lépdel. Ezt az értéket csak a küldő szervere tudja olvasni, valamint használni. A cookiek központi szerepet játszanak az internet testreszabhatóságában és a viselkedésalapú reklámozás is általában cookie alapon működik.

The server of the website sending the cookie uses this number to identify the user when they return or move from page to page. Only the sending server can read and use this value. Cookies play a central role in the customisability of the internet and behavioural advertising is usually cookie-based.

Hogy törölheti, tilthatja le a cookie-kat?

A cookie-kat Ön képes törölni is saját eszközéről, illetve beállíthatja böngészőjében a cookie-k letiltását. Lehetőség van az összes cookie tiltására is, de ez jelentősen rontja a web böngészési élményt, ha olyan szolgáltatásokat használ, melyek a cookie-t használják.

How can you turn off cookies?

You can also delete cookies from your device or set your browser to block cookies. It is also possible to disable all cookies, but this will significantly degrade your web browsing experience if you use services that use cookies.

A cookie-k beállítását a különböző böngészők esetén itt találja:

You can find out how to set cookies for different browsers here:

Böngésző / Browser	Cookie beállítása (link) / Setting of cookies (link)
Google – Chrome	https://support.google.com/chrome/answer/95647?hl=en
Firefox	https://support.mozilla.org/en-US/kb/cookies-information-websites-store-on-your-computer
Safari	https://support.apple.com/kb/PH5042?locale=en_US
Microsoft Edge	https://support.microsoft.com/en-us/help/4468242/microsoft-edge-browsing-data-and-privacy-microsoft-privacy
Internet Explorer	https://support.microsoft.com/en-us/help/17442/windows-internet-explorer-delete-manage-cookies

Amennyiben kíváncsi, hogy Társaságunk milyen cookie-kat alkalmaz, úgy kattintson ide, a Cookie-

To find out what cookies our Company uses, please click here, the Cookie Policy is available on our

Adatkezelési Tájékoztató / Privacy Policy **- hatályos 2023. január 01. / effective from 1. January 2023 -**

Policy honlapunkon elérhető - <https://everit.biz/hu/>
- <https://everit.biz/cookie-policy/>

website - <https://everit.biz/hu/> -
<https://everit.biz/cookie-policy/>

A Weboldallal összefüggésben igénybe vesszük továbbá a Google Analytics rendszer szolgáltatásait. A Google Analytics által kezelt cookie-k a weboldal látogatottsági és egyéb webanalitikai adatok mérését segítik. A cookie-k által gyűjtött információk a Google által üzemeltetett külső szerverekre kerülnek továbbításra és tárolásra. A Google ezeket az információkat a mi érdekünkben elsősorban arra használja, hogy nyomon kövesse a weboldal látogatottságát és a weboldalon végzett tevékenységekről elemzéseket készítsen. A Google ezeket az információkat jogosult harmadik személyek részére továbbítani, amennyiben ezt jogszabály kötelezővé teszi. A Google jogosult továbbá ezeket az adatokat az általa az adatok feldolgozásához igénybe vett harmadik személyek részére is továbbítani. Az adatok Google Analytics általi kezeléséről a Google Analytics tud részletes felvilágosítást adni (<http://www.google.com/analytics>).

We also use the services of Google Analytics in connection with the Website. The cookies managed by Google Analytics help us to measure website traffic and other web analytics data. The information collected by cookies is transmitted to and stored on external servers operated by Google. Google will use this information primarily for the purpose of tracking website activity and compiling analytics about website activity for us. Google may transfer this information to third parties where required to do so by law. Google may also transfer this information to third parties which it uses to process the data. Google Analytics can provide detailed information on the processing of data by Google Analytics (<http://www.google.com/analytics>).

A Google cookie-használata letiltható a Hirdetésbeállítások (bővebb információ: <http://www.google.hu/policies/privacy/ads/>) segítségével. A felhasználók a Network Advertising Initiative (<http://www.networkadvertising.org/choices/>) leiratkozási oldalán a külső szolgáltatók cookie-jait is letilthatják.

You can disable Google's use of cookies by going to the Advertising settings (for more information: <http://www.google.hu/policies/privacy/ads/>). Users can also opt-out of cookies from third-party service providers by visiting the unsubscribe page of the Network Advertising Initiative (<http://www.networkadvertising.org/choices/>).

A fent említett külső szolgáltatók adatkezelésére az ezen szolgáltatók által meghatározott adatvédelmi előírások az irányadóak, és az ilyen adatkezelés tekintetében társaságunk semmilyen felelősséget nem vállal.

The processing of data by the aforementioned third-party service providers is governed by the privacy policies of those service providers and our company assumes no responsibility for such processing.

4. Kik ismerhetik meg a személyes adataidat?

4. Who may have access to your personal data?

A személyes adatokat bizalmasan kezeljük és harmadik személynek – a lentiek kivételével – nem adjuk ki.

Personal data will be processed confidentially and will not be disclosed to third parties, except as provided below.

Az általunk kezelt személyes adatokat azon munkatársaink jogosultak megismerni, akiknek az a munkaköri feladatai teljesítése érdekében szükséges, valamint a személyes adatokat megismerhetik az általuk ellátott feladattal összefüggésben adatfeldolgozóink és azok munkatársai. E személyek az általuk megismert

The personal data we process may be accessed by our employees who need to know it in order to perform their job duties, and by our data processors and their employees in connection with the tasks they perform. These persons are also required to treat the personal data they receive as confidential.

Adatkezelési Tájékoztató / Privacy Policy

- hatályos 2023. január 01. / effective from 1. January 2023 -

személyes adatokat szintén bizalmasan kötelesek kezelni.

Igénybe vett adatfeldolgozóink és azok feladatai: Our data processors and their tasks:

Az adatfeldolgozók / Data processors	Az adatfeldolgozó által az adatkezeléshez kapcsolódóan végzett tevékenységek / Operations performed by the processor
<p>név/name: Rackforest Zrt. székhely/seat: 1132 Budapest, Victor Hugo utca 11.5.em Email: info@rackforest.hu Tel.: +36 1 211 0044</p>	<p>Tevékenység: tárhelyszolgáltatás (bérelt felhő, bérelt szerver) A Rackforest Zrt. Adatkezelési tájékoztatója az alábbi linken érhető el: https://rackforest.com/kapcsolat/adatvedelmi-iranyelvek/</p> <p>Activity: hosting (leased cloud, leased server) Rackforest Zrt. Rackforest's Privacy Policy is available at the following link: https://rackforest.com/kapcsolat/adatvedelmi-iranyelvek/</p>
<p>név/name: Service 2009 Kft. székhely/seat: 2151 Fót, Móricz Zsigmond út 28. B.ép.fsz. 3. Email: istvan.erdosi@service2009.hu Tel.: 06-20-285-73-82</p>	<p>Tevékenység: pénzügyi, könyvelési feladatok</p> <p>Activity: financial, accounting tasks</p>
<p>The Rocket Science Group LLC d/b/a MailChimp székhely/seat: 675 Ponce de Leon Ave NE, Suite 5000, Atlanta GA 30308 USA Email: privacy@mailchimp.com Tel.: +1 678 999 0141</p>	<p>A szolgáltatásaink működésével kapcsolatos rendszerüzeneteink, eDM-jeink, hírleveleink küldéséhez a The Rocket Science Group LLC d/b/a MailChimp által üzemeltetett MailChimp online hírlevél küldő szolgáltatást használjuk.</p> <p>To send our system messages, eDMs, newsletters related to the operation of our services, we use MailChimp, an online newsletter sending service operated by The Rocket Science Group LLC d/b/a MailChimp.</p> <p>Tájékoztatjuk, hogy a MailChimp egyes szerverei az Európai Unió területén kívül találhatóak, az Ön e-mail címének az európaival azonos szintű védelme mégis biztosított, hiszen az Egyesült Államok-beli MailChimp alávetette magát az Európai Unió Bírósága által a GDPR 40. cikkének rendelkezései szerint jóváhagyott Standard Contractual Clauses (Szerződéses Klauzulák Szabványa, a továbbiakban: „SCC”) elnevezésű magatartási kódexnek, mely az Európai Unión kívüli harmadik országba történő adattovábbítás esetén biztosítja, hogy az az EU-n kívüli adatkezelő vagy adatfeldolgozó, aki az SCC rendelkezései szerint jár el, az a személyes adatoknak az európaival megegyező szintű, a GDPR rendelkezéseinek megfelelő védelmet biztosít.</p> <p>Please note that some of MailChimp's servers are located outside the European Union, but your email address is still protected to the same level as in Europe, as MailChimp in the United States is subject to the European Court of Justice's decision under GDPR 40. MailChimp is subject to the Standard Contractual Clauses ("SCC"),</p>

Adatkezelési Tájékoztató / Privacy Policy
- hatályos 2023. január 01. / effective from 1. January 2023 -

	<p>a code of conduct approved by the Court of Justice of the European Union under Article 40 of the GDPR, which ensures that, in the event of a transfer of data to a third country outside the European Union, a controller or processor outside the EU who acts in accordance with the SCC ensures a level of protection of personal data equivalent to that of the European Union and in compliance with the provisions of the GDPR.</p> <p>Az SCC-ről további információ itt érhető el / More information on the SCC is available here:</p> <ul style="list-style-type: none"> - https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/dataprotection/international-dimension-data-protection/standard-contractual-clauses-scc_hu <p>A MailChimp SCC-vel összhangban történő adatkezeléséről itt tájékozódhat / You can find out more about MailChimp's data processing in accordance with the SCC here:</p> <ul style="list-style-type: none"> - https://mailchimp.com/legal/data-processing-addendum/
<p>Atlassian B.V. c/o Atlassian, Inc cím/address: 350 Bush Street San Francisco, CA 94104 USA Email: eudatarep@atlassian.com</p>	<p>Ügyfélszolgálati megkeresések teljesítése JIRA cloud alkalmazás használata esetén az adatfeldolgozó partnerünk az Atlassian B.V. c/o Atlassian, Inc / Fulfilling customer service requests when using the JIRA cloud application, our data processing partner is Atlassian B.V. c/o Atlassian, Inc:</p> <p>Az Atlassian adatvédelmi tájékoztatója itt olvasható / Atlassian's privacy policy can be found here:</p> <ul style="list-style-type: none"> - https://www.atlassian.com/legal/privacy-policy <p>Az Atlassian a fentebb részletezett adatokat a feladata teljesítésén kívüli célra nem használhatja fel, illetve önálló döntést a személyes adatokkal kapcsolatban nem hozhat. Az Atlassian is alávetette magát az SCC rendelkezései alkalmazásának.</p> <p>Atlassian may not use the data detailed above for any purpose outside the performance of its duties or make any independent decisions regarding the personal data. Atlassian has also subjected itself to the provisions of the SCC.</p> <p>Az Atlassian SCC-vel összhangban történő adatkezelési függelék a következő linken tölthető le / The Atlassian SCC-compliant Data Privacy Notice can be downloaded at the following link:</p> <ul style="list-style-type: none"> - https://www.atlassian.com/legal/data-processing-addendum

Valamennyi szerződéses partnerünk esetén a kapcsolattartói adatok a HubSpot CRM, Jira Project Management és a Google Workspace dokumentummenedzsment rendszerben kerülnek tárolásra.

For all our contracted partners, contact details are stored in HubSpot CRM, Jira Project Management and Google Workspace document management systems.

Adatkezelési Tájékoztató / Privacy Policy **- hatályos 2023. január 01. / effective from 1. January 2023 -**

A személyes adatokat **bíróság, ügyészség, egyéb hatóság** részére jogszabályban foglalt kötelezettségeink teljesítése keretében adjuk ki az ott előírt terjedelemben és módon.

Önnel szemben fennálló valamely **jogi igényünk érvényesítése** esetén a megadott személyes adatait az igény érvényesítéshez szükséges mértékben megismerhetik továbbá a mindenkori jogi együttműködő partnereink, valamint követeléskezelő partnereink.

5. Adatbiztonság

Kötelezettséget vállalunk arra, hogy a szükséges adatbiztonsági intézkedéseket megtegyük. Ennek keretében elfogadjuk és kialakítjuk, rendszeresen felülvizsgáljuk mindazokat a technikai és szervezési intézkedéseket, eljárási szabályokat, amelyek biztosítják, hogy az általunk kezelt személyes adatok biztonsága biztosított legyen, és megteszünk minden tőlünk telhetőt, hogy megakadályozzuk az adatok megsemmisülését, jogosulatlan felhasználását vagy megváltoztatását, gondoskodunk arról, hogy a kezelt személyes adatokhoz illetéktelen személy ne férhessen hozzá, azokat ne hozhassa nyilvánosságra, ne továbbíthassa, valamint ne módosíthassa, törölhesse. Felhívjuk mindazok figyelmét, akiknek a személyes adatokat továbbítjuk, hogy tegyenek eleget az adatbiztonság követelményének.

A fentiek keretében az információtechnológiai megoldásokat úgy alakítjuk ki, illetve választjuk meg, hogy biztosítsuk az adatokhoz való hozzáféréssel rendelkezők kizárólagos hozzáférését, és azt, hogy az adatok megőrizték a hitelességüket és változatlanosságukat. Ennek keretében többek között jelszóvédelemmel ellátott hozzáférési rendszereket, tevékenység naplózást, rendszeres biztonsági mentést hajtunk végre, illetve alkalmazunk.

Mindenkor figyelemmel kísérjük a technika fejlődését, az elérhető műszaki, technológiai, szervezési megoldásokat és az adatkezeléseink által indokolt védelmi szintnek megfelelő megoldásokat alkalmazzuk.

A fentiek alapján a személyes adatokat az általunk bérelt felhőben, bérelt szervereken, valamint Társaságunk számítógépeinek merevlemezén tároljuk. Az egyes rendszerekhez való hozzáférés jogosultság kezeléssel szabályozott – a személyes

We disclose personal data to **courts, prosecutors and other authorities** in the context of our statutory obligations, to the extent and in the manner required by law.

In the event of a **legal claim** against you, your personal data may also be disclosed to the extent necessary for the enforcement of the claim by our respective legal cooperation partners and our claims management partners.

5. Data security

We are committed to taking the necessary data security measures. As part of this, we adopt and implement, regularly review the technical and organisational measures and procedures to ensure that the personal data we process is secure and we will do our utmost to prevent the destruction, unauthorised use or alteration of the data, to ensure that the personal data we process is not accessible, disclosed, transmitted, modified or deleted by unauthorised persons. We remind all those to whom we transfer personal data to comply with data security requirements, and we require our employees involved in data processing activities to do the same.

In the context of the above, information technology solutions will be designed and selected to ensure that those who have access to the data have exclusive access to the data and that the data remain authentic and unaltered. This includes password-protected access systems, activity logging, regular backups.

We monitor the technological developments at any time, and apply the available technical, technological, organizational solutions that meet the level of protection justified by our data processing.

Based on the above, personal data is stored in the cloud we rent, on rented servers and on the hard drive of our Company's computers. Access to each system is controlled by rights management -

Adatkezelési Tájékoztató / Privacy Policy **- hatályos 2023. január 01. / effective from 1. January 2023 -**

adatokhoz azok férhetnek hozzá, akiknek munkavégzéséhez az adatok ismerete elengedhetetlenül szükséges.

personal data is accessible to those whose work requires knowledge of the data.

Informatikai rendszereinket visszatérően és rendszeresen teszteljük az adat- és IT biztonság megteremtése és fenntartása érdekében.

Our IT systems are tested on a recurring and regular basis to establish and maintain data and IT security.

Az irodai munkaállomásaink jelszóval védettek. Idegen adathordozó használata alapesetben nem engedélyezett.

Our office workstations are password protected. The use of foreign data media is not permitted by default.

Rendszereinken a kártékony szoftverek elleni védelem biztosított.

Our systems are protected against malicious software.

Az adatokról naponta biztonsági mentés készül. A biztonsági mentésekhez csak szűk jogosultsági kör férhet hozzá.

Data is backed up daily. Only a restricted group of authorised users has access to the backups.

6. Adatvédelmi incidensek kezelése

6. Management of personal data breach

Adatvédelmi incidensnek minősül minden olyan eset, amely révén a személyes adatokhoz jogosulatlan személy férhet hozzá vagy az adatok megsemmisülnek, elvesznek, megváltoznak, így pl. megsemmisül az adatbázis vagy elveszik az adathordozó, amelyen adatok kerültek tárolásra.

All cases are classified as personal data breach when an unauthorized person has access to personal data or the data is destroyed, lost, altered, e.g. the database is destroyed or the media on which the data was stored get lost.

Adatvédelmi incidens esetén annak hatásait és kockázatait értékeljük (milyen adatok érintettek, milyen mennyiségben, pótolhatók-e, stb.) és haladéktalanul megteszük az elhárításhoz szükséges lépéseket.

In the event of personal data breach, we assess its effects and risks (what kind of data are affected, in what quantity, can they be restored, etc.) and take immediate action for remedy.

Az adatvédelmi incidenst indokolatlan késedelem nélkül, és legkésőbb 72 órával azután, hogy tudomásunkra jut bejelentjük az illetékes felügyeleti hatóságnak, kivéve, ha az adatvédelmi incidens valószínűsíthetően nem jár kockázattal a természetes személyek jogaira és szabadságaira nézve.

We will notify a data breach to the competent supervisory authority without undue delay and no later than 72 hours after we become aware of it, unless the data breach is unlikely to pose a risk to the rights and freedoms of natural persons.

7. Az ön jogai

7. Your rights

Hozzájárulás visszavonása: Amennyiben az adatkezelés az Ön hozzájárulásán alapul, Ön jogosult a már megadott hozzájárulását bármikor, indokolás nélkül visszavonni. A hozzájárulás visszavonását követően az érintett személyes adatait nem kezeljük tovább, azt töröljük. A hozzájárulás visszavonása az azt megelőző adatkezelés jogszerűségét nem érinti.

Withdraw of consent: If the processing is based on your consent, you have the right to withdraw your consent at any time without giving any reason. After withdrawal of consent, your personal data will no longer be processed. Withdrawal of consent does not affect the lawfulness of the processing that preceded it.

Hozzájárulás joga: Az I. pontban megadott elérhetőségeinken bármikor tájékoztatást kérhet

Right of access: You shall have the right to obtain from us confirmation as to whether or not personal

Adatkezelési Tájékoztató / Privacy Policy **- hatályos 2023. január 01. / effective from 1. January 2023 -**

arról, kezeljük-e az Ön személyes adatait. Ha, igen további felvilágosítást kérhet az alábbiak tekintetében:

Az adatkezelés céljai, jogalapja, az Ön általunk kezelt személyes adatai, azok kategóriái, azon címzettek vagy címzettek kategóriái (ideértve az általunk igénybe vett adatfeldolgozókat), akikkel, illetve amelyekkel a személyes adatokat közöltük vagy közölni fogjuk (az adatok harmadik országba történő továbbítása esetén az adatok megfelelő védelmét biztosító garanciák), az adattovábbítás jogalapja, az adatok tárolásának időtartama, az érintett azon joga, hogy kérelmezheti az adatkezelőtől a rá vonatkozó személyes adatok helyesbítését, törlését vagy kezelésének korlátozását, és tiltakozhat az ilyen személyes adatok kezelése ellen, a NAIH-hoz címzett panasz benyújtásának joga, az adatok forrása, az esetleges adatvédelmi incidens körülményei, hatásai és az elhárítására megtett intézkedések.

A tájékoztatással együtt az Ön rendelkezésére bocsátjuk a személyes adatai általunk kezelt másolatát is.

Társaságunk az Ön kérelmét a 8. pontban meghatározott időtartamon belül a kérelemben megadott elérhetőségre megküldött válaszlevélben teljesíti. Ha, a kérelmet elektronikus úton küldte, akkor a válaszlevelünket is elektronikus úton küldjük.

Amennyiben a kezelt személyes adatokról másolatot kér az első másolat díjmentes, minden további másolatért jogosultak vagyunk az adminisztratív költségeinken alapuló, ésszerű díjat felszámítani. Ennek összegét előzetesen közöljük Önnel.

Helyesbítéshez, kiegészítéshez való jog: Ha, észleli, hogy valamely személyes adatát hibásan, tévesen vagy hiányosan tartjuk nyilván, kérjük, a helyes vagy kiegészítő adatokat mielőbb közölje velünk annak érdekében, hogy a helyesbítést, kiegészítést elvégezhessük.

Törléshez való jog („az elfeledtetéshez való jog”): Ön jogosult arra, hogy kérje személyes adatainak törlését. Tájékoztatjuk, az adattörlést megtagadhatjuk különösen akkor, ha az adatokra jogszabályi kötelezettség teljesítése vagy

data concerning you are being processed, and, where that is the case, access to the personal data and the following information:

the purposes and the legal ground of the processing, your personal data processed by us and their categories, the recipients or categories of recipients (including the processors) to whom the personal data have been or will be disclosed (where personal data are transferred to a third country, you shall have the right to be informed of the appropriate safeguards relating to the transfer), the legal ground of the data transfer, period for which the personal data will be stored, the existence of the right to request from the controller rectification or erasure of personal data or restriction of processing of personal data concerning you or to object to such processing, the right to lodge a complaint with the Hungarian Data Protection Authority, the source of the data, the circumstances and effects of the possible data breach and the measures implemented for their prevention

Simultaneously we shall also provide a copy of the personal data undergoing processing.

Our Company will respond to your request within the time period specified in point 8 by sending a reply letter to the contact details provided in the request. If you have sent your request by electronic means, we will also send you our reply by electronic means.

If you request a copy of the personal data we process, the first copy will be free of charge, and we may charge a reasonable fee based on our administrative costs for each additional copy. The amount of this charge will be communicated to you in advance.

Right to rectification and supplementation: If you become aware that any of your personal data is incorrect, inaccurate or incomplete, please provide us with the correct or additional information as soon as possible so that we can make the correction or completion.

Right to erasure („Right to be forgotten”): You have the right to request the deletion of your personal data. Please note that we may refuse to erase your data in particular if we need or may need the data to comply with a legal obligation or to pursue a claim.

Adatkezelési Tájékoztató / Privacy Policy **- hatályos 2023. január 01. / effective from 1. January 2023 -**

igényérvényesítés érdekében szükségünk van vagy lehet.

Jogos érdeken alapuló adatkezelés esetén az adatkezelés elleni tiltakozás az adatok törlését vonja magával, feltéve, hogy nincs fontosabb ok, amely okán a törlés nem teljesíthető.

Törlésnek továbbá akkor van helye, ha

- a) az adatokra az adatkezelés eredeti céljából már nincs szükség;
- b) az adatok kezelése jogellenes;
- c) a törlésre európai uniós vagy hazai jogszabály kötelez minket.

In the case of processing based on legitimate interest, objection to processing shall entail the deletion of the data, unless there are overriding reasons why the deletion cannot be complied with.

Furthermore, erasure takes place if

- a) the personal data are no longer necessary in relation to the purposes for which they were collected or otherwise processed;
- b) the personal data have been unlawfully processed;
- c) the personal data have to be erased for compliance with a legal obligation out of EU law or national law.

Adatkezelés korlátozásához való jog: Az adatkezelés folyamata során Ön kérheti az adatkezelés korlátozását, ha (i) vitatja a személyes adatok pontosságát, ez esetben a korlátozás arra az időtartamra vonatkozik, amely lehetővé teszi, hogy ellenőrizzük a személyes adatok pontosságát; (ii) az adatkezelés jogellenes, de Ön az adatok törlését ellenzi, és ehelyett kéri azok felhasználásának korlátozását; (iii) már nincs szükségünk a személyes adatokra adatkezelés céljából, de Ön igényli azokat jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez, (iv) Ön tiltakozott a mi jogos érdekünkön alapuló adatkezelés ellen; ez esetben a korlátozás arra az időtartamra vonatkozik, amíg megállapításra nem kerül, hogy a jogos indokok elsőbbséget élveznek-e az Ön jogos indokaival szemben.

Right to restriction of processing: You shall have the right to obtain from us restriction of processing where one of the following applies (i) the accuracy of the personal data is contested by you, in which case the restriction applies for the period enabling us to verify the accuracy of the personal data; (ii) the processing is unlawful and you opposes the erasure of the personal data and requests the restriction of their use instead; (iii) we no longer need the personal data for the purposes of the processing, but they are required by you for the establishment, exercise or defence of legal claims; (iv) you has objected to processing, in which case the restriction applies until it is established whether our legitimate grounds prevail over your legitimate grounds.

Korlátozás esetén az adatot csak tároljuk, azon egyéb műveletet nem végezzük, kivéve, ha a további műveletekhez Ön hozzájárul vagy azokra saját vagy harmadik személy jogainak védelme érdekében vagy közérdekből van szükség.

Where processing has been restricted, such personal data shall, except for storage, only be processed with your consent or for the establishment, exercise, or defence of legal claims or for the protection of the rights of another natural or legal person or for reasons of important public interest.

Az adatkezelés korlátozása esetén annak feloldásáról Önt előzetesen tájékoztatjuk.

In case of restriction of processing you shall be informed by us before the restriction of processing is lifted.

Tiltakozáshoz való jog: Azon adatkezelést érintően, amely alapja a mi vagy harmadik személy jogos érdeke, Ön tiltakozhat az általunk folytatott adatkezelés ellen, amennyiben úgy ítéli meg, hogy az adatkezelés Önre nézve sérelmes.

Right to object: Regarding data processing based on our legitimate interest, you may object to our data processing if you feel that the data processing is prejudicial to you.

Adatkezelési Tájékoztató / Privacy Policy

- hatályos 2023. január 01. / effective from 1. January 2023 -

Tiltakozás esetén a személyes adatokat töröljük, kivéve, amennyiben azok megőrzése fontosabb okból szükséges. Ilyen fontosabb ok lehet az, ha Önnel szemben igényt kívánunk érvényesíteni.

In the event of an objection, personal data will be deleted unless there is an overriding reason to keep it. Such an overriding reason may be if we wish to pursue a claim against you.

Adathordozhatósághoz való jog: Az Önnel kötött szerződéseinkhez kapcsolódó adatkezelést érintően Ön igényelheti, hogy a rendelkezésünkre bocsátott személyes adatait közismert és könnyen felhasználható elektronikus formátumban adjuk át az Ön vagy az Ön által kijelölt másik személy részére.

Right to data portability: In the case of processing based on your consent or a contractual legal basis, you may request that the personal data you have provided to us that we process electronically is transferred to you or to another person designated by you in a commonly known and easily usable electronic format.

8. Kérelmek előterjesztése, megválaszolása

8. Submission of requests and answering them

Kérjük, hogy a fenti jogai érvényesítése esetén megkeresését lehetőség szerint írásban küldje meg részünkre a jelen tájékoztató I. pontjában szereplő e-mail címünkre vagy postai címünkre. A levélben kérjük, hogy a személyazonosításhoz szükséges adatait és levelezési címét is szíveskedjen megadni. Amennyiben az Ön személyazonosságával kapcsolatban kétségünk merül fel vagy a megadott adatok az azonosításhoz nem elégségesek, jogosultak vagyunk Öntől további azonosító adatokat kérni.

If you wish to exercise any of the above rights, please send your request in writing by post to our address or by e-mail to our e-mail address as determined in Section I of this notice. In the letter, please also include your identification details and postal address. If we have any doubts about your identity or if the information provided is not sufficient to identify you, we are entitled to ask you for additional identification data.

A kérelmét 1 hónapon belül teljesítjük. Szükség esetén jogosultak vagyunk ezt a határidőt további 2 hónappal meghosszabbítani, amelyről indokolással ellátott tájékoztatást küldünk Önnek.

Your request will be fulfilled within 1 month. If necessary, we are entitled to extend this period by a further 2 months and will send you a reasoned decision.

A megalapozott kérelmeket díjmentesen teljesítjük. Ugyanakkor, ha a kérelem nyilvánvalóan megalapozatlan vagy – különösen ismétlődő jellegére tekintettel – túlzó, jogosultak vagyunk ésszerű összegű díjat felszámítani vagy akár a kérelem alapján történő intézkedést megtagadni.

Valid requests will be granted free of charge. However, if the request is manifestly unfounded or excessive, in particular because of its repetitive nature, we are entitled to charge a reasonable fee or even refuse to act on the request.

Az adatok helyesbítéséről, törléséről, korlátozásáról tájékoztatjuk mindazokat, akikkel az érintett adatokat közöltük, kivéve, ha ez lehetetlennek bizonyul vagy aránytalan nagy erőfeszítést igényel. Az Ön kérésére tájékoztatjuk Önt arról, hogy kik, melyek azok a címzettek, akiket az előzőek szerint tájékoztattunk, tájékoztattunk.

We will inform all those to whom we have disclosed the data concerned of the rectification, erasure or restriction of the data, unless this proves impossible or involves a disproportionate effort. Upon your request, we will inform you of the recipients to whom we have communicated or informed as described above.

9. Kártérítés, sérelemdíj

9. Damages and restitutions

Amennyiben személyes adatai jogszerűtlen kezelésével vagy az adatok nem biztonságos

Should we cause any damage to you or to a third person through unlawful or unsecure processing of

Adatkezelési Tájékoztató / Privacy Policy

- hatályos 2023. január 01. / effective from 1. January 2023 -

kezelésével Önnek vagy másnak kárt okoznánk, akkor azt Ön, illetve a kárt szenvedő személy jogosult velünk szemben érvényesíteni.

Amennyiben pedig e körben az Ön személyiségi jogát sértенénk, Ön jogosult sérelemdíjat érvényesíteni.

Tájékoztatjuk, hogy kártérítés, sérelemdíj fizetési kötelezettség nem terhel bennünket, amennyiben a kárt bizonyíthatóan az adatkezelés körén kívül eső elháríthatatlan külső ok idézte elő, illetve, amennyiben a kár az Ön szándékos vagy súlyosan gondatlan magatartásából származik.

10. Igényérvényesítés módja

1. Adatkezelő megkeresése

Amennyiben Ön úgy ítéli meg, hogy személyes adatai kezelése során nem járunk el jogszerűen, kérjük, hogy észrevételét, illetve igényét először velünk, mint adatkezelővel az 1. pontban feltüntetett elérhetőségeink valamelyikén közölje annak érdekében, hogy az észrevételét minél gyorsabban és hatékonyabban feldolgozhassuk, kezelhessük.

2. Az adatvédelmi hatósághoz fordulás, panasz bejelentése

Jogellenes adatkezelés esetén Ön jogosult a **Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatósághoz (NAIH)** is fordulni, és annak eljárását kezdeményezni.

A **NAIH** elérhetőségei:

honlap: <http://www.naih.hu/>

cím: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11.

postacím: 1363 Budapest, Pf.: 9.

elektronikus levelezési cím (e-mail): ugyfelszolgalat@naih.hu

3. Bírósághoz fordulás

Tájékoztatjuk, hogy igényét bíróság előtt is jogosult érvényesíteni. A perre a törvényszékek rendelkeznek hatáskörrel. A pert a mi székhelyünk szerinti törvényszék előtt megindíthatja.

your personal data, you or the person suffered damage is entitled to require damages from us.

If, in this regard, we infringe your privacy, you are entitled to claim restitution.

Please note that we shall be exempt from liability if the damage is proven to be caused by an unavoidable external cause outside the scope of the data processing or if the damage comes from your deliberate or grossly negligent behaviour.

10. Remedies

1. Contacting the controller

If you consider that we are processing your personal data unlawfully, please advise us, as the controller, of your observations or claims first, at any of our contact details listed in paragraph I so that we can process and handle your remarks as quickly and efficiently as possible.

2. Submitting a complaint at the data protection authority

In the event of unlawful processing, you also have the right to turn to the **National Authority for Data Protection and Freedom of Information (NAIH)** and initiate their proceedings.

Contact details of the authority:

website: <http://www.naih.hu/>

address: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11.

postal address: 1363 Budapest, Pf.: 9.

e-mail: ugyfelszolgalat@naih.hu

3. Going to court

Please note that you are entitled to lodge a claim at court. You may file the lawsuit at the county court having jurisdiction based on our seat.